

La Voz de Asturias

DIARIO DE INFORMACION

FRANQUEO
CONCERTADO

Año II - Núm. 449

Apartado de Correos núm. 29

Miércoles, 10 de Septiembre de 1924

Redacción y Admón. Gil de Jaz, 3-OVIEDO

Precio: 10 cts.

DEL MOMENTO

La sucesión del Directorio

En lo de decir que se vá y quedar-se, nos está resultando el general-presidente un guasón del mejor humor. Tantas veces ha dicho que muy pronto nos dejaría y no ha cumplido esta promesa, que yo había perdido la fé en el calendario que cuenta el tiempo de duración del Directorio, y he de aconsejar a mis lectores que no le hiciesen caso. Pero últimamente, tan en serio y reiteradamente afirmo que allá en Enero marcharía, que yo, aunque estaba muy escamado y receloso, creí de buena fé que así sería, siquiera porque algún día ha de ser, y es el propio general-presidente quien ha de señalarlo, ahora o dentro de un año, por la razón apodictica de que no hay guapo que le haga frente ni fuerza enemiga que le comuevea. Esto no quiere decir que sea poca la gente política que desea que el Directorio cese en el gobierno de España, pues reconozco que son muchos los que contra él blasfeman y despotrican por lo bajo; pero ninguno está dispuesto a que le frían la yema de un dedo para derribarle; y en lo que a los jefes toca, están viviendo a sus anchas y pasando el verano más tranquilos y alegres que nunca.

Parece ser que el general-presidente, no quiere perturbarles esa tranquilidad, y, contrariamente a lo que hace días afirmara, ahora dice, muy campante, en un manifiesto dirigido al país, que todavía tendrá que gobernar mucho tiempo, porque aún hay pájaros en los nidos de antaño, y él ha de seguir extirpándolos hasta no dejar un solo gorrión.

Alérgense, pues, aquellos que tan preocupados estaban, pensando en que muy pronto, por abnegación patriótica, tendrían que llevar a lomo la carga abrumadora del Poder; vean como el presidente, si alguna vez se les mostró feróístico, es también compasivo y de buen componer. Era los de la concentración, quienes se juzgaban los llamados a suceder al Directorio, para que pudiésemos decir que aquí no había pasado nada, y para que aquél gobierno reanudase la sabia gestión y la obra maestra que estaba realizando, en la que es justo reconocer que ha puesto sus mas grandes amores y el concurso patriótico de sus hombres mas esclarecidos; que no los escatimó la concentración para el servicio del interés público, ciertamente, pues en muy pocos meses hubo de cambiar tres veces de ministro de Hacienda, dos de Guerra, dos de Marina, dos de Fomento, dos de Trabajo, rompiendo así la aburrida continuidad de criterio en la gobernación del Estado, y aportando a ésta, en cambio, una rica variedad de opiniones y de procedimientos; precisamente lo contrario de lo que practican estos pelmas de generales, que hace un año que están los mismos, firmes en sus puestos del Directorio.

Advierto al lector, que yo no creo que los de la concentración hubieren de ser los que sucediesen al Directorio; pero ellos sí lo creían, y esto explica la honda preocupación que les abrumaba, cuando el general-presidente afirmó que muy pronto pondría fin a este histórico periodo de su gobierno. No lo creo, porque aquellos son precisamente los que él lanzó del Poder, y no me parece serio suponer que les diese entrada, diciéndoles que todo había sido un bromazo.

En el punto tan discutido de quienes podrán ser los sucesores del Directorio, yo discurro a mi manera, como en todo, y no coincide mi opinión con ninguna de las que mas bullen en los corros políticos. Vas a conocerla, lector, y tú me dirás si la tienes por disparatada, o si piensas que no está exenta de lógica y bien puede ser la que determine la solución.

La sucesión ha de recaer en unos o en otros, según que el Directorio sea derribado por una fuerza superior, o deje de gobernar voluntariamente, cuando entienda que así procede. En el primer caso, la sucesión se impondrá y no ha de ser el Directorio vencido quien la determine, ni él será quien procure una solución acorde con los puntos fundamentales de su política, que lejos de poner en cuestión la conducta seguida por el régimen actual, ha de comenzar por consagrar el golpe de Estado y

sancionar la gestión del Directorio, realizada con la confianza del Rey, sin que, por consiguiente, promueva pleito sobre si han podido o no han podido dejar cesante a la Constitución, y cubrir la vacante ejercitando la facultad discrecional.

El razonamiento que estamos exponiendo, llega ahora al punto de saber qué fuerzas políticas podrán derribar al Directorio. Evidentemente no pueden ser estas las componentes de la concentración, que no lo intentan, y han tomado el prudente acuerdo de adaptarse a cuanto el Directorio ha querido, resignándose a vivir sin escribir ni hablar, hasta que el gobierno se lo consienta... Tampoco los grupos de las derechas han de hacer sucumbir al Directorio, pues siempre hicieron ostentación de sus procedimientos gubernamentales, respetando y no estorbando a quien ejerce la función de gobierno, y rindiendo acatamiento a las decisiones del Rey, esperando ser llamados a los Consejos de la Corona, cuando S. M. lo considere conveniente al Interés público.

Así las cosas, venimos a la conclusión de que el Directorio no puede dejar el gobierno contra su voluntad, cediendo a la pujanza de alguna de las fuerzas políticas gobernantes, y solo podrá ser derribado por la revolución triunfante, que dé con todo al traste, en cuyo caso será barrido lo que hay y lo que habia.

Es claro que si le faltase la confianza del Rey, también por esta causa cesaría el Directorio; pero tal como los acontecimientos se han desenvuelto desde el 13 de Septiembre, y también en razón a las perturbaciones que pudieran sobrevenir, más bien creemos que el Directorio ha de seguir mereciendo la confianza de S. M., hasta que declare haber cumplido el cometido que se hubiese impuesto. Tampoco me detengo a estimar el hecho de que el Ejército frente al gobierno se divida, y una parte de él le derribe y la otra resista, porque este hecho entra en el concepto de revolución a que aludí. Y si dejando a un lado el hecho revolucionario, que unos u otros elementos sociales pudiesen promover, seguimos nuestro razonamiento, bien podemos hacer la afirmación de que, dependiendo de él, el Directorio no vá a ser tan insensato que le pida a S. M., el cese sin tener organizada y dispuesta una sucesión que le ha de ser amiga, pues teniendo él la llave, no ha de abrir la puerta para que entren los que habían de comenzar por pedir las cabezas del dictador y de sus generales.

La sucesión normal del Directorio tiene que ser, por consiguiente, una solución amiga, bien penetrada, al recibir y aceptar la confianza del Rey, de cual es su deber dinástico en relación con el gobierno anticonstitucional de los generales.

Afirmamos, en resolución, que los únicos enemigos serios que el Directorio tiene, están en Africa. Si los vence, ancha es Castilla, y si a los efectos de la tesis que hemos desenvuelto en este artículo, hubiéramos de suponer que le venciesen, y el Régimen hubiese agotado con este gobierno de generales todos los equipos gobernantes, sin resolver el problema de Marruecos, el hecho será tomado en consideración dentro del concepto revolucionario a que me he referido.

ALI-BEY

La apertura de los Tribunales

(POR TELEFONO)

Madrid.—El día 15 se verificará el acto de apertura de los Tribunales.

Como el general Primo de Rivera se encontrará en Africa para esa fecha, le substituirá en el discurso de apertura el contralmirante Magaz.

FIAT GARAGE ESPAÑA
Teléf. 6-22-OVIEDO

El nuevo gobierno chileno

(POR TELEFONO)

Madrid.—La Legación de Chile ha facilitado la siguiente nota: El presidente de la República Alexandris ha encargado de la formación de Gobierno al general Luis Altamirano.

El gobierno ha quedado constituido en la siguiente forma:

Interior, general Altamirano.
Relaciones exteriores, Emilio Bello.

Justicia, Gregorio Aznuneátegui.
Hacienda, almirante Francisco Onef.

Guerra, general Pablo Bonnó.
Industrias, Angel Guaracho.

El movimiento responde a un estado de opinión que reclama el inmediato despacho de leyes financieras, sociales y administrativas.

La tranquilidad en el país es absoluta.

Las niñas desaparecidas

(POR TELEFONO)

Actuaciones del Juzgado

Madrid.—Como de costumbre, hoy se reunió nuevamente el Juzgado de la Universidad que entiende en el asunto de las niñas desaparecidas.

Hoy han declarado nuevamente las madres de las niñas con objeto de comprobar si depositaban su confianza en el acusador privado.

También han declarado otras personas, sin aportar ningún dato nuevo.

DE SOCIEDAD

Después de haber pasado una larga temporada en Gijón, regresó a ésta la distinguida señora doña Guadalupe G. de Binger, esposa del director gerente del acreditado Garage España.

—Salió para San Sebastián el distinguido abogado don Alfonso Muñoz de Diego.

—Han regresado de Gijón las bellas y elegantes señoritas Marina y Conchita Hevia, con su prima la encantadora señorita gijonesa Luisa Aguirre.

—El lunes se han proclamado en las iglesias de San Tirso y San Isidoro, nuestro querido amigo don Antonio de Castro Escobar, competisimo empleado de la Industrial Asturiana, y la bella señorita María de la Concepción Menéndez Hevia.

Les damos por anticipado nuestra enhorabuena.

—Regresó a esta ciudad del balneario de Boñar nuestro amigo don Crescencio Sánchez García Braga, del comercio de esta plaza.

—También regresó de Gijón el ilustrado párroco de San Isidoro el Real, don Eladio Espina.

—Ayer tuvimos el gusto de saludar en esta capital a nuestros queridos amigos de Gijón, el abogado don Rafael Villa y su hermano don José Antonio, alumno de la Universidad.

—En San Juan el Real se proclamó la muy bella señorita Elena Sanchez Tamargo, ilustrada inspectora de primera enseñanza con el culto funcionario de Correos, don César Cifuentes Castañón.

—Regresó a esta ciudad nuestro estimado y querido amigo don Manuel Prieto Bances.

—Hoy saldrá para Santander, desde donde se dirigirá a Madrid, el abogado fiscal de la Audiencia de la Corte, don Luis Gutiérrez de la Higuera.

—Después de breve estancia en Oviedo, salieron para Londres los señores W. B. Dalton y Edmund Rich, directores, respectivamente, de la Academia de Bellas Artes y de la Enseñanza pública en la capital de Inglaterra.

—Para París salió en el correo de ayer nuestro distinguido amigo don José Florez.

Por fin se encuentra a un loco

(POR TELEFONO)

Madrid.—El joven perturbado Julio Manzaneda, que había desaparecido del domicilio de sus padres la pasada semana, según oportunamente comunicamos, ha sido encontrado en el pueblo de Villaluenga, próximo a Toledo.

Desde allí se ha traído a la Dirección general de seguridad, en donde se hizo la entrega del muchacho a sus padres.

Desde Barcelona

(POR TELEFONO)

Técnicos ingleses

Esta mañana ha visitado al alcalde una comisión de arquitectos, ingenieros y otras personalidades de la municipalidad de Inglaterra, que se encuentra en Barcelona estudiando el problema de la urbanización.

Durante la visita el director general de los servicios técnicos mostró a los ingleses los planos antiguos y modernos de Barcelona, haciendo ver el crecimiento constante que ha alcanzado la ciudad.

Se quedaron con copia de los planos de la reforma exterior y perfiles de la diagonal.

Han visitado las principales obras que se realizan en la población.

Congreso de Ciencias

En el despacho del presidente de la Mancomunidad se ha celebrado una reunión para tratar del segundo Congreso de la exposición de Ciencias que tendrá lugar en Sevilla.

Los muebles de Ventosa

El Juzgado de Atarazanas ha vendido, en pública subasta, los muebles embargados al abogado y exministro Sr. Ventosa, por no pagar la multa de 500 pesetas que le impuso el gobernador.

La captura de un ladrón

Un individuo llamado Antonio Borbolla intentó apoderarse del dinero de un cobrador de Telégrafos, en un bar de la calle del conde del Asalto.

Fuó sorprendido, dándose a la fuga, perseguido por varios agentes, somatenistas y guardias, que se vieron precisados a hacer varios disparos, uno de los cuales hirió a un transeunte llamado Antonio Ruiz Muñoz.

El ladrón pudo ser detenido.

MADRID-BARCELONA

Las colonias escolares

(POR TELEFONO)

Madrid.—A las seis de la tarde llegaron a la estación del Norte los niños de la colonia escolar catalana.

Eran esperados por el alcalde interino y funcionarios del Ayuntamiento.

Los niños, al llegar a la estación, dieron vivas a Madrid.

En automóviles fueron llevados al Ayuntamiento, donde fueron recibidos por los concejales y altos empleados.

La banda municipal amenizó el acto.

Los niños fueron obsequiados con un lunch.

Después el alcalde les impuso la medalla conmemorativa de alumino. En el anverso aparece la vista del Monasterio de El Escorial y en el reverso los escudos de Madrid y Barcelona y la siguiente leyenda: «Recuerdo de la primera colonia de intercambio escolar Madrid-Barcelona.»

También se obsequió a los niños con cajas de bombones.

VIAJE DE ESTUDIOS

(POR TELEFONO)

Sevilla.—Ha llegado a esta ciudad el agregado comercial de la embajada italiana, que viene a estudiar los problemas agrícolas y comerciales que tienen relación con su país.

TEMAS DE ACTUALIDAD

La Caja urbanizadora municipal

Todo lo que sea alentar desde el Ayuntamiento la iniciativa privada, todo lo que signifique estimular y ayudar al vecindario para participar de algún modo en la vida municipal es labor que habrá de mirar con satisfacción quien atienda con algún interés la evolución de los municipios.

Dicha acción tiene dos dimensiones: una es la acción tutelar que al Ayuntamiento corresponde ejercitar sobre sus administrados, dándoles facilidades sumas para el desenvolvimiento de su vida económica, auxiliándoles al objeto de que con la ayuda de la Corporación puede obtener un mínimo de bienestar y de independencia económica que le ponga a salvo de las posibles contingencias del porvenir.

La otra se refiere a la necesidad de que el vecindario intervenga en la administración y mejora de los servicios, fiscalizando la realización de los mismos y cooperando con su consejo, con su crítica y aún con inspección directa, en su desarrollo y ejecución, especialmente cuando son directamente interesados.

En resumen; trátase de que los pueblos no vean en la Corporación municipal una entelequia desgajada del resto de la vida ciudadana, o una actividad inaccesible, o un Olimpo encerrado en un palacio de marfil.

El Ayuntamiento es la misma vida ciudadana donde quedan concretadas las aspiraciones del pueblo. Pero así como en la tragedia griega no bastaba con que los dioses o los héroes actuasen y se moviesen, sino que también intervenía el coro con su aplauso o con su censura, del mismo modo ahora no debe bastar que los nombrados para la administración municipal obren por el propio impulso de su actividad; sino que en la manifestación de ésta debe intervenir el pueblo o la porción de pueblo interesado en que cada uno de los problemas puestos a resolución lleguen a su fin rindiendo la máxima eficacia.

Artistas premiados

Dos artistas ovetenses han sido premiados en recientes Exposiciones.

En la Exposición de fotografías celebrada en el Ateneo Obrero de Gijón ha obtenido el premio de retratos, nuestro querido amigo el reputado fotógrafo don Ramón Duarte.

Quienes hayan visitado la preciosa instalación que ofrecía el Ateneo Obrero, recordarán unas magníficas cabezas de Unamuno, Sauer, Canella, Francés, etc., salidas del taller del fotógrafo Duarte, reveladoras de un gusto depurado y de una técnica inmejorable.

El premio estaba indicadísimo, y al reconocerlo así el Jurado ha refrendado la opinión que ya habia emitido el numeroso público que desfiló por el salón de fotografías.

El otro premio ha sido conquistado por el escultor Victor Hevia en la Exposición nacional de Bellas Artes celebrada en Madrid.

Hevia envió dos cabezas; la titulada «Joven astur» y el retrato de Faustino Goicochea, que merecieron elogios del público y los expositores y un premio de escultura otorgado por el Jurado de la Exposición nacional.

Tampoco nos extraña el galardón que le ha sido otorgado al joven escultor ovetense, reconocido como el primero de los que hoy trabajan en Asturias.

Reciban ambos artistas nuestra efusiva enhorabuena.

Ese es el espíritu de la nueva ley municipal que nos rige.

No hemos de hablar hoy de este interesante aspecto, sino del primero, circunscribiéndolo a la organización de la Caja urbanizadora municipal.

Otros Ayuntamientos, como los vasco-navarros, tienen establecida la caja de ahorros. Prueba de la pujanza de vida de tales Corporaciones está en la facilidad con que el pueblo deposita en dicha caja sus ahorros.

La masa global de cantidades acogidas sirve en tales Ayuntamientos para ejercer sobre los ciudadanos una acción eminentemente tutelar ya que una parte de ese dinero puede, con las garantías debidas, ofrecerse al ciudadano para el libre desenvolvimiento de sus actividades y negocios. Es algo semejante a lo que el Instituto nacional de previsión trata de hacer con los Ayuntamientos para que éstos puedan lanzarse a la magna obra de construcción de escuelas.

En Oviedo no existe la caja de ahorros municipal. No hay, pues, caudal de economías ciudadanas que pueda destinarse al crédito de los ciudadanos.

Pero desearo el Ayuntamiento de realizar la posible acción tutelar, dando facilidades para la construcción de viviendas en el «campo de maniobras», ha llevado al presupuesto extraordinario la cantidad de cien mil pesetas.

Nosotros veríamos con gusto que los ciudadanos, acogidos a éstos beneficios se lanzasen a la construcción de viviendas en el campo de maniobras, uno de los puntos más higiénicos de Oviedo, hacia donde se encamina la tendencia a la edificación.

Esperamos a que se dicten las normas mediante las cuales puedan los ovetenses acogerse a las ventajas del presupuesto de urbanización, debiendo procurarse que sean sencillas y sin trámites dilatorios, ya que el problema de construcción de viviendas es urgente y admite poca espera.

El general de los Jesuitas

(POR TELEFONO)

Burgos.—Ha llegado el general de los Jesuitas.

Se hospeda en el Colegio de la Merced.

Fuó cumplimentado por el cardenal Benloch, obispo auxiliar y las autoridades.

Ha visitado la Catedral y la Cartuja.

Luego marchará a Carrión de los Condes.

Accidente automovilista

(POR TELEFONO)

Zaragoza.—Comunican del pueblo de Hajar (Teruel), que un automóvil ocupado por la familia del doctor Gali, a consecuencia de una falsa maniobra se precipitó por un terraplén de gran altura, dando cuatro o cinco vueltas.

Un hijo del doctor resultó con la fractura de las dos piernas.

La señora de Gari también sufrió la fractura de un homoplato.

Otros dos hijos del propietario del coche y un sirviente resultaron igualmente heridos graves.

Suicidio de un loco

(POR TELEFONO)

Victoria.—Un individuo llamado Luis Jareño, que padecía ataques de enajenación mental, penetró en una habitación de su casa, negándose a franquearla a los familiares.

Pasados varios días, el Juzgado se presentó en la casa, encontrándolo muerto.

Se había disparado un tiro.

NOTICIAS TELEFONICAS

LA SITUACIÓN POLÍTICA Y MILITAR

Nuestras tropas han evacuado, sin con- tratiempo, la posición de M'Ter

EL PRESIDENTE DEL DIRECTORIO DICE QUE LA OPERACIÓN HA CONSTITUIDO UN GRAN ÉXITO POR NO PRODUCIRSE BAJAS

(POR TELÉFONO)

Disposiciones de la «Gaceta»

Madrid.—Entre las disposiciones que aparecen hoy en la «Gaceta», figuran varias reales órdenes desestimando instancias de porteros que solicitaban mejoras en los puestos de sus escalafones respectivos.

Publica también una real orden resolviendo las dudas surgidas acerca de la interpretación y alcance del artículo cuarto del Real decreto de 21 de Junio en el que se declara disuelta la Junta de derechos pasivos del magisterio.

Otra disponiendo, que la plaza de secretario del Consejo Superior de Trabajo, Comercio e Industria sea provista por concurso, con arreglo a las diversas bases que se insertan.

Magaz en Palacio

A la hora de costumbre, estuvo en Palacio el marqués de Magaz, despachando con el Soberano.

A la salida dijo a los periodistas, que tan solo había puesto a la firma del Monarca varios decretos y que de Marruecos no tenía ninguna nueva noticia, siendo las últimas las contenidas en el parte oficial facilitado de madrugada.

Firma de Guerra

A medio día se facilitó a la Prensa copia de la siguiente lista de decretos del ramo de Guerra puestos a la firma del Rey.

Nombrando brigadier honorario de la reserva a D. Angel Pester.

Concediendo el pase a la reserva, a petición propia, al general D. Federico Grund Rodríguez, que hasta hace pocos días mandó una de las columnas que operan en la comandancia de Ceuta, siendo destituido del cargo.

Proponiendo al coronel de la Guardia civil D. Rogelio Rodríguez, para el mando del primer tercio; a D. José Valle, para el octavo; a D. Carlos Allende para el décimo cuarto; a D. Joaquín Macías para el duodécimo y a don José Angulo para el décimo octavo.

Nombrando al teniente coronel D. Carmelo Rodríguez, para el mando de la comandancia de Intendencia de Guipuzcoa; a D. Benito Alcalde, para la de Logroño; a D. Luis López, para la de Orense, y a D. Nicolás Sánchez, para la de Palencia.

Nombrando al coronel de artillería D. Alfonso Carrillo, para el mando del regimiento de montaña de Ceuta.

También firmó el Rey otros decretos concediendo la medalla del mérito militar a varios jefes y oficiales del Ejército.

Llega Burguete

En el expreso de Andalucía, llegó a esta Corte el teniente general Burguete, con su hijo Luis, que como ya comunicamos días pasados resultó herido en uno de los últimos combates.

Conciliábulos patrioterros

Fijada la fecha para la elección de representantes de la Unión Patriótica en los partidos judiciales y en las provincias, se ha acordado que la reunión de la Asamblea magna tenga lugar en Madrid el primer día de Diciembre.

Se ha determinado también que en las primeras reuniones de partido que se verificarán el primero de Noviembre, sean elegidos tres representantes por cada uno de aquellos.

CUARENTA AÑOS DE ÉXITO
REAL SIDRA ASTURIANA
(CIMA EXTRA)
del Excmo. Sr. D. José Clima
García (Oviedo)

En las reuniones provinciales, fijadas para el 15 del citado mes, serán nombrados cuatro delegados por cada provincia.

La Asamblea general se compondrá por tanto de cuatrocientos miembros.

Es de suponer, que en dicha Asamblea, Gobierno y asambleistas unidos, determinarán si ha llegado el momento de sustituir al Directorio o si debe éste continuar en el poder.

La oficina central de la Unión Patriótica prepara actos de propaganda, en distintas localidades.

El próximo se celebrará en El Escorial.

Consejo del Directorio

Después de las seis de la tarde reunió el Directorio.

El marqués de Magaz manifestó a los periodistas que no había recibido noticias de Marruecos posteriores al telegrama facilitado a mediodía y relativo a la evacuación de M'Ter.

Ha recibido la visita del secretario de la Nunciatura.

Luego despachó con los subsecretarios de Estado, Justicia e Instrucción.

El Consejo terminó a las nueve menos cuarto.

Al salir el general Vallespina dijo que a la primera parte de la reunión habían asistido los subsecretarios de Marina y Hacienda, despachándose asuntos de trámite de ambos departamentos.

Preguntado acerca de las noticias de Marruecos, el general Vallespina dijo:

—Ahora acaba de terminar la conferencia con el Presidente, el cual ha dado detalles de la operación de M'Ter; pero no hay nada nuevo que añadir a lo ya conocido.

Insistió, una vez más, en el resultado de la operación, que había sido muy bonita, pues se han retirado cerca de unos ochocientos hombres y se ha sacado gran cantidad de material.

Noticias de la situación de Africa

Parte oficial de ayer

Madrid.—A las cinco de la madrugada de hoy se facilitó en la oficina de información de la Presidencia el siguiente comunicado oficial:

Zona oriental.—Al iniciar ayer la retirada el servicio de la pista de Fahra, fué hostilizado por el enemigo situado en los aduanes de los barrancos de Isumaten. Salieron de Fahra fuerzas que consiguieron rechazarle apoyadas por las baterías de dicha posición.

Zona occidental.—La posición de Sumata, desde ayer se tirotea con gran intensidad por el enemigo del poblado inmediato.

La torreta de Afusar rompió fuego contra un grupo enemigo en número de 200 próximamente, que procedente de Ben Karrik marchaba con dirección a Tetuán por los barrancos próximos a aquella, contestando el enemigo ligeramente, sin ocasionar novedad alguna en las fuerzas de la citada posición.

El enemigo hostilizó la posición de Kaala, a donde se llevó un convoy de agua y municiones.

También atacó el poblado de Xenta, y al anochecer intentó asarlo, impidiéndoselo la guardia.

Al establecerse ayer el servicio de protección de carreteras en dirección a Nuader, fueron agredidas las fuerzas del batallón de

El mejor automóvil pequeño
SALMSON
GARAGE ESPAÑA.- Oviedo

Soria por numeroso enemigo, lográndose al cuerpo a cuerpo y siendo arrojado el enemigo de sus posiciones.

Se abandona la posición de M'Ter

Madrid.—En la Presidencia se facilitó copia a primera hora de la tarde de un telegrama enviado por el general Primo de Rivera al Presidente interino contralmirante Magaz.

Dice así:

En este momento me comunica el general en jefe, que la división naval, bajo la dirección del comandante general de Estado Mayor señor Pérez Prunch y con la eficaz cooperación del jefe del mismo cuerpo señor Boado, ha terminado en la noche precedente después de cuatro horas de incansables trabajos la evacuación de la posición de M'Ter.

Se retiraron veintinueve jefes y oficiales, setecientos cuarenta de tropa, cuatro piezas de 7,75, dos de 70, dos abuses de 105, una sección de morteros Laffite, dos ametralladoras y una estación radio-telegráfica.

Considero esta operación de verdadera transcendencia, no habiendo ocurrido más bajas que un herido durante la evacuación.

Empieza, pues, a desarrollarse el plan del Directorio bajo los mejores auspicios.

Conferencia Primo de Rivera y Aizpuru

Tetuán.—Ayer el Presidente del Directorio y el Alto Comisario y el comandante general de Ceuta, han celebrado una detenida conferencia.

Después salieron a mediodía a caballo, escoltados por la guardia jalfiana y fuerzas de caballería.

Visitaron los diferentes hospitales, reconociendo sus dependencias y hablando con los heridos.

El regreso a la Plaza lo hicieron en automóvil.

Conferenciando con los jefes

Tetuán.—Los generales Queipo de Llano y Riquelme estuvieron esta mañana en la Alta Comisaría, conferenciando con el marqués de Estella, el general Aizpuru y el comandante general Bermúdez de Castro.

SARTOGLOSS

PINTURA ESPECIAL
PARA AUTOMÓVILES

Venta exclusiva: «DROGUERIAS BRAGA»

Casa Central: Argüelles, 3 } Tel. 4-31
Sucursal: L.ª, 22 }

Después de un prolongado cambio de impresiones, los citados jefes salieron para Ben-Karrik, en donde tienen acampadas sus respectivas columnas.

También estuvo en el despacho de la Alta Comisaría el teniente coronel, jefe de las fuerzas del Tercio, Franco, quien conversó extensamente con el general Aizpuru.

La escuadra

Tetuán.—Con motivo del viaje del general Primo de Rivera, se encuentran en Río Martín, además del crucero «Extremadura», el acorazado «Jaime I» y el contratorpedero «Bustamante», que vinieron dándole escolta.

Si non e vero...

Melilla.—Se ha sabido que el moro Haddu, lugar teniente de Abd-el-Krim y hombre de gran confianza del cabecilla rebelde, se encuentra en Port Said sin atreverse a volver a Alhucemas, pues al parecer gastó todo el dinero que le entregó Abd-el-Krim para que realizara una comisión.

Revisando cuarteles

Melilla.—El general García Aldave, con autorización del comandante general, ha procedido a revisar en los cuarteles las tropas de la guarnición.

Bombardeos

Melilla.—La cuarta escuadrilla ha volado sobre Alhucemas y otros poblados de la costa y las kábilas de Bocoya y Axdir.

El bombardeo duró hora y media, regresando los aviones a sus bases sin novedad.

Lo de todos los días

Melilla.—Desde la posición de Aiso se ha oído intenso fuego de cañón en la zona francesa.

Cañoneando

Melilla.—Cooperando con la labor de la aviación, la artillería del

CESAR LOPEZ

JOYERIA Y RELOJERIA

Artículos de fantasía
Premios para sport

TALLER DE CONSTRUCCIÓN
Y REPARACIÓN DE ALHAJAS

Universidad, 6.-Tel. 7
OVIEDO

Peñón cañoneó a varios grupos rebeldes, causándoles bajas.

De inspección

Melilla.—El general en jefe de la zona de vanguardia, Fernández Pérez, acompañado del jefe de la circunscripción de Drius, coronel Mollá, ha visitado las nuevas posiciones situadas en Tamerit, lo mismo que las construidas recientemente en Balau Laaris.

Encontró todos los servicios en perfecto estado.

Inspección médica

Madrid.—El conocido radiólogo del Hospital de San José y Santa Adela doctor Ciga, ha marchado a Marruecos, en donde permanecerá breves días.

Lleva la misión de inspeccionar los servicios de radiología en los Hospitales de la Cruz Roja que hay establecidos en la zona de nuestro protectorado.

Heridos y enfermos de la campaña

Sevilla.—Anoche, a las doce y media, ha salido para Madrid un tren-hospital, conduciendo heridos y enfermos de la campaña llegados a este puerto en el vapor «Atlante».

El total de la expedición lo forman 258 heridos y enfermos.

Quedaron hospitalizados en Se-

Al entrar por una vía muerta Descarrila un tren militar

Resultan heridas varias personas

(POR TELÉFONO)

Jefe de estación detenido

Córdoba.—El tren militar número 2.006, descarriló al entrar en el apeadero de San Luis, entre las estaciones de Camarina y Puente Genil.

El descarrilamiento obedeció a una falsa maniobra del guarda-agujas.

Resultaron heridos el jefe del tren Francisco Peláez, otro empleado apellidado Villar, seis empleados más y once soldados de ingenieros telegrafistas de Madrid de guarnición en el cantón del Pardo.

Uno de estos soldados está muy grave.

En la vía muerta del apeadero en donde se registró el accidente había un vagón de mercancías, que empujado por la máquina del tren militar se elevó a unos dos metros y cayó sobre la vía general que quedó interrumpida.

Resultó completamente destruida la caseta del guardabarreras del paso a nivel.

Ha sido detenido el jefe del apeadero Francisco Cano Fernández, de unos cuarenta y dos años.

Atropellado por un taxi

(POR TELÉFONO)

Madrid.—En la Glorieta de Cuatro Caminos fué atropellado por un taxi, conducido por Fernando Aguado, el joven de 15 años Antonio Ortiz Gutiérrez.

Conducido a la Casa de Socorro del distrito se le apreciaron varias heridas de carácter gravísimo y fuerte conmoción visceral.

Después de asistido de primera intención pasó al Hospital provincial.

NO COMPRE

muebles de mimbre,
junco y médula
sin ver los modelos y
precios de la

CASA TUERO

Cimadevilla, 19—OVIEDO

villa ciento, marchando los restantes a Madrid y Guadalajara.

La intervención de los buques de guerra

Tetuán.—El general Primo de Rivera ha recibido a los periodistas, dándoles cuenta de la evacuación de M'Ter.

Dijo que nuestros barcos de guerra habían retirado la guarnición, cañones y ametralladoras, dejando solamente varios sacos de arena rociados con petróleo.

Mandaba la escuadra el contralmirante Guerra y la componían los cruceros «Cataluña», «Extremadura» y «Vizcaya», el torpedero número 19 y varias barcas blindadas.

Apercibido el enemigo de la maniobra hostilizó, sin causar ninguna baja.

Otro tren-hospital

Granada.—A las seis y cuarto de la mañana llegó a la estación de los Ferrocarriles Andaluces un tren-hospital, procedente de Málaga, conduciendo 85 heridos y enfermos.

En la estación fueron recibidos por comisiones militares.

Los heridos y enfermos fueron trasladados al Hospital militar.

Encargue V. sus impresos a la Imprenta La Voz de Asturias

El subsidio a la maternidad Contestando a un artículo de Largo Caballero

(POR TELÉFONO)

Madrid.—En la Presidencia han facilitado una nota contestando a un artículo de Largo Caballero publicado en el «Heraldo de Madrid» sobre el incumplimiento del convenio de Washington acerca de la protección a la mujer obrera durante la maternidad.

Dice la nota, que no debe ser cosa fácil cuando de veinte naciones solo cuatro han cumplido el acuerdo relativo a la protección a la mujer.

Añade que el subsidio de maternidad no fué dictado con la exclusiva finalidad de acatar el convenio, sino para dar efectividad a un derecho, al que el mismo convenio contrae a los reglamentos y leyes españolas sobre la protección a la mujer y el niño.

Detalla luego cuanto el Directorio hizo en favor de la Caja del Seguro obligatorio y seguro de maternidad y otras medidas de carácter social que le valieron felicitaciones de la clase trabajadora.

Rectifica algunos errores del artículo sobre el subsidio a la maternidad, insistiendo en que éste no es cumplimiento del convenio de Washington. Por lo tanto, no puede acusarse al Directorio de que lo cumple imperfectamente.

MONTES

ESPECIALIDADES «CHILPRUF» PARA BEBÉS

CIMADEVILLA, 34

Hallazgo de una novilla

Hace diez días, en el barrio de Cogollo, en la parroquia de Viella (Siero), fué encontrada en una calleja una novilla por el vecino de dicho barrio D. Evaristo Menéndez.

El dueño de la novilla, puede pasar a recogerla dando las señas correspondientes.

Cedo piso

comprando muebles nuevos por menos de su valor.

Razón: en Plaza del General Elorza, 2 (Chalet), de 9 a 1 y de 3 a 6.

DE ESPAÑA Y EXTRANJERO

LAS RESPONSABILIDADES DE LA GUERRA

Alemania insiste en publicar la nota

Francia tiene preparada la respuesta

(POR TELÉFONO)

La personalidad de De Valera
Londres.—Se asegura que De Valera desempeñará un papel importante en la política de su país con motivo de la proclamación de la República en Irlanda.
Se pedirá al Rey de Inglaterra sea su primer presidente.
En el caso de que no aceptase, se le ofrecería al Príncipe de Gales.

La responsabilidad de la guerra
Ginebra.—Ante los rumores de que Alemania no ha desistido del propósito de publicar la nota sobre las responsabilidades de la guerra, Francia tiene preparada una respuesta, la cual ha sido aceptada por Bélgica, y está en consulta con Inglaterra e Italia.

Movimiento revolucionario
Singhai.—Se ha proclamado la ley marcial en el barrio europeo. Los combates continúan a ocho millas de la ciudad.

Descontento de la Prensa
Berlín.—Las manifestaciones del Gobierno alemán acerca de las responsabilidades de la guerra han provocado gran descontento en parte de la Prensa.
Se ataca duramente a Stressemann.

Regatas de traineras en Donostia

(POR TELÉFONO)

San Sebastián.—De todos los pueblos de la costa vasca han llegado numerosas personas a presenciar las regatas de traineras que por haberse suspendido el domingo pasado habían de celebrarse esta tarde.

La prueba se realizó ante un enorme gentío que se agrupaba en el muelle.

El resultado fué el siguiente:
Primer premio.—San Sebastián, que empleó en el recorrido 20 m., 17 s., y 4/5.

Segundo.—Pasajes de San Juan, en 20 m., 23 s., 3/5.

Tercero.—Pasajes de San Pedro, en 20 m., 25 s.

El triunfo de las tripulaciones donostiaras ha sido completo.

En realidad ninguna de las regatas hechas ha llamado la atención.

¡VAYA SALUDO!

(POR TELÉFONO)

Pontevedra.—Cuando tranquilamente dormía el vecino de Rosal, Generoso Alvarez, oyó que le llamaban a la ventana.

Saló para ver quien era y recibió una descarga cerrada, a consecuencia de la cual resultó herido de gravedad.

La guardia civil busca a los autores de la salvajada.

Notas bilbainas

(POR TELÉFONO)

Primera locomotora eléctrica española

Bilbao.—Se han realizado las pruebas de la primera locomotora eléctrica construida en España en los astilleros del Nervión.

Dicha locomotora será entregada a la Compañía del Norte, con el fin de que preste servicio en la rama del puerto de Pajares.

Mide trece metros y medio de longitud, pesa ochenta y cuatro toneladas y desarrolla una velocidad media de treinta y cinco kilómetros por hora.

Fallando una reclamación

El Tribunal industrial de Vizcaya ha fallado una reclamación hecha contra el Ayuntamiento empleados del ramo de limpieza, en el sentido de que no tienen derecho a percibir el jornal de dos horas de exceso en la jornada que trabajaron durante diecisiete meses.

Los comentarios a la mencionada resolución son muy vivos.

El Estatuto municipal

El MITIN DE HOY

Hoy, a las siete de la tarde, se celebrará en el Campoamor el anunciado mitin de propaganda sobre la eficacia del Estatuto municipal.

Según nos manifestaba ayer el Alcalde, es grande la animación que existe para presenciar el gran acto de hoy, viéndose realmente acosado por innumerables personas que solicitan invitación para asistir al Campoamor.

Para evitar mayores compromisos, se ha dispuesto que sea libre la entrada a butacas, galería y paraiso, siendo solo por invitación la entrada en los palcos.

Las autoridades, concejales, diputados provinciales, alcaldes de la provincia, etc., deberán ir provistos de una tarjeta que servirá para entrar en escena, donde solo tendrán asiento las citadas personas, los oradores y la Prensa.

Estas tarjetas se recojerán en la Alcaldía.

El mitin será presidido por el general-gobernador D. Francisco Zuñillaga, y hablarán además del Director general de Administración local, D. José Calvo Sotelo, el presidente de la Diputación y jefe provincial del partido Unión patriótica D. Rogelio Jove y Bravo, el catedrático de Derecho Penal D. Isaias Tejerina, y el propagandista católico D. Gerardo Requejo.

Hará la presentación de estos oradores el Sr. Cuesta.

Como ayer dijimos, después del mitin se celebrará en el Hotel Francés el banquete que en honor de los oradores ha sido organizado por el Ayuntamiento.

El Sr. Cuesta nos decía ayer que eran muchas ya las inscripciones que se habían hecho, probando esto el gran entusiasmo despertado ante la celebración del homenaje. Y nos aseguraba que, según noticias a él llegadas, el señor Calvo Sotelo haría en el discurso del banquete declaraciones políticas muy interesantes.

Siguen recogiendo, en el Hotel Francés, las tarjetas para el banquete, mediante el pago de 25 pesetas.

Todos los alcaldes de la provincia han sido invitados al acto, y muchos de ellos ya han contestado al Sr. Cuesta prometiendo su asistencia, tanto al Campoamor como al banquete.

SUCESOS LOCALES

Casa de Socorro
Ayer se curaron en la Casa de Socorro dos heridos:

Luis Castro López, vecino del Cristo de las Cadenas, de fractura de la pierna por su tercio inferior.

Aurelio Alvarez, vecino de la calle de Covadonga, de heridas contusas en el frontal.

Fueron producidas las heridas de modo casual.

Comisaría
En la Comisaría nos facilitaron ayer las siguientes notas:

Una multa de 100 pesetas al camión de una empresa que estuvo a punto de atropellar a varias personas en San Lázaro el lunes, y otras 100 pesetas a otro automóvil de línea por exceso de velocidad, y unas denuncias por malos tratos, que han pasado al Juzgado correspondiente.

Descanse en paz el hombre bueno, de ejemplares virtudes, y reciban los suyos, en especial su esposa doña Ramona Martínez, hijos don José, don Belarmino, don Luis, doña María, doña Valentina, don Manuel, don Arturo, doña Dolores y don Aurelio; hijos políticos don José Castellote y doña Elvira Fernández y hermanos don José María y don Maximino, la expresión sincera de nuestro sentimiento por la dolorosa pérdida.

La familia de don Manuel Alvarez Alonso nos ruega expresemos su agradecimiento a cuantas personas tuvieron la bondad de acompañar los restos de su querido deudo hasta la última morada.

SECCIÓN DEPORTIVA

En Teatinos
Athletic-Unión

Hoy a las seis de la tarde y en partido amistoso, que promete resultar muy interesante, jugarán el Athletic Club de Lugones y el Unión Club Ovetense.

Lo que se pone en conocimiento de los interesados para que a las cinco y media se encuentren en el campo.

En Luarca
Club Olympia de Oviedo Luarca Sport Club

El domingo contendieron en partido amistoso, que se celebró en el campo de la Veigona, los equipos arriba mencionados, ambos de segunda categoría.

El triunfo correspondió a los de casa, que marcaron tres tantos por los olímpicos, triunfo que les costó grandes esfuerzos.

Arbitró D. Adelino Losada. *Cerresponsal.*

Srta. María de la Concepción Olay Argüelles-Meres

En Noreña, donde residía con su anciana madre y hermanos, falleció el pasado lunes, después de larga enfermedad, la señorita María de la Concepción Olay Argüelles-Meres.

La finada, que había residido largas temporadas en Oviedo, donde contaba extensas relaciones, y en Madrid en compañía de su hermano, también fallecido, el inolvidable ingeniero don Leopoldo Olay, vivía hace algunos años en la vecina villa, donde contaba con generales simpatías por sus nobles sentimientos y bondadoso carácter. Consagrada a la práctica de la piedad cristiana llevó una vida ejemplar, respondiendo siempre con su sensibilidad delicada a los efectos de los suyos como a las demandas de la desgracia ajena. Por estas sus envidiables condiciones gozaba de consideración general y era estimadísima en la extensa esfera de sus amistades, como en la de su familia tan querida de todos.

La conducción del cadáver fué una prueba elocuente del aprecio de que goza la familia Olay Argüelles-Meres, siendo numerosa la concurrencia, especialmente de Noreña, Oviedo y Siero, que rindieron este último tributo de amistad.

Formaban los duelos: por los amigos don Eloy Zabala, don Luis Sánchez y don Enrique Alberdi; y por la familia, el alcalde de Oviedo don José Cuesta, don Laureano Argüelles, don Higinio Cuesta, don Carlos Argüelles-Meres y don Cipriano Cuesta Olay.

LA VOZ DE ASTURIAS da el más sentido pésame a la familia de la fallecida señorita Concepción Olay Argüelles-Meres, especialmente a su madre y hermanos.

Don Manuel Alvarez Alonso

En su casa de la carretera del Cristo de las Cadenas, ha dejado de existir, el maestro auxiliar de la Fábrica de armas de la Vega, D. Manuel Alvarez Alonso.

Era persona de gran competencia y laboriosidad, cualidades bien demostradas en los años que ha prestado sus servicios en el importante establecimiento fabril, donde ha dejado el recuerdo más grato entre los jefes y los obreros.

Su carácter sencillo y bondadoso le había conquistado el general aprecio en Oviedo, manifestándose el sentimiento por su muerte de bien elocuente modo en el acto de trasladar sus restos al cementerio de San Pedro de los Arcos, verificado en la tarde de ayer. El acompañamiento ha sido numerosísimo.

Descanse en paz el hombre bueno, de ejemplares virtudes, y reciban los suyos, en especial su esposa doña Ramona Martínez, hijos don José, don Belarmino, don Luis, doña María, doña Valentina, don Manuel, don Arturo, doña Dolores y don Aurelio; hijos políticos don José Castellote y doña Elvira Fernández y hermanos don José María y don Maximino, la expresión sincera de nuestro sentimiento por la dolorosa pérdida.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

El Príncipe de Gales sufre un accidente

El Directorio militar chileno

(POR TELÉFONO)

Incendio en la Casa de la Misericordia

Barcelona.—A las nueve y media de la noche se ha declarado un incendio en la Casa de la Misericordia, donde se encontraban doce asilados enfermos, varios niños y ancianos.

Los esfuerzos de los bomberos y de los vecinos lograron dominar el fuego.

No han ocurrido desgracias personales.

Los asilados fueron trasladados a la casa Ayuntamiento.

Las pérdidas son importantes.

Movimiento revolucionario en Honduras

San Juan del Sur (Nicaragua).—El general Ferrera, jefe de las fuerzas revolucionarias, marcha en la actualidad hacia Tegudigalpa, capital de Honduras.

El Gobierno de Honduras ha tomado las oportunas medidas para defender la capital.

Ciudadano de honor

Londres.—A Mac Donald le ha sido entregado hoy el título de ciudadano de honor de Dundel, pronunciando con tal motivo un discurso.

El Príncipe se cae del caballo

Nueva York.—Se ha celebrado un partido de polo, tomando parte el Príncipe de Gales.

Al hacer una jugada difícil se cayó del caballo que montaba, dándole éste una cox, que le produjo una herida leve en la frente.

El Príncipe fué asistido en el

botiquín de urgencia, hallándose en satisfactorio estado.

La revolución en China

Singhai.—El general Tauny Tsoini ha declarado la guerra al Gobierno de Pekín y al general Nu-Pei, dictador militar de China.

Este general se dirige hacia el Sur.

El general Nu-Pei ha desembarcado con numerosos contingentes en Nau-King para reforzar las tropas del general Kiang-Su.

Los dictadores

Santiago de Chile.—Un comunicado oficial facilitado por los militares dice que el actual movimiento militar no ha tenido ni tendrá carácter político. Ha sido inspirado solamente en la necesidad de salvar al país.

Añade que cesará tan pronto como haya realizado totalmente la misión que se ha impuesto, sin que ello quiera decir que van a ejercer la dictadura.

Las amenazas de un loco

Nueva York.—Ha sido detenido el individuo que había enviado al príncipe de Gales un anónimo con amenazas.

Se ha reconocido a dicho individuo, comprobándose que se trata de un loco, por lo cual ha sido recluido en un Manicomio.

Después de un raid

Lisboa.—A bordo del buque «Arlauza» han llegado los dos aviadores que han hecho el raid aéreo Macao.

los correos y grotescos, elevándose al final uno de grandes dimensiones. Primera colección de fuegos artificiales.

Día 14.—Dos grandes concursos de bolos.

A las once, solemne función religiosa con misa a toda orquesta. Ocupará la sagrada cátedra el elocuentísimo orador Doctoral de la Catedral de Coria, muy ilustre señor don Gabriel Cueto.

Momentos después se efectuará el traslado de la milagrosa imagen de Jesús Nazareno desde la parroquia hasta la Ermita de la Soledad, quemándose en el trayecto una hermosa traca valenciana.

Al mismo tiempo que la función religiosa, dará en el Kiosco del Parque, un concierto la Banda. Por la tarde tradicional romería del Ecce-Homo en el frondoso «Castañeu» en la Soledad, una de las concurridas y alegres de Asturias, con asistencia de la Banda de Noreña, Infantil de la «Fundación Rionda-Alonso», pianos de manubrio, gaitas y tambores, etc.

A las nueve de la noche, concurrenciosísima verbena en las calles de Fray Ramón, Plaza y Cruz que aparecerán exornadas por fantástica iluminación eléctrica y a la veneciana, encargándose de alegrar los elementos enumerados anteriormente.

A las doce se quemará la segunda colección de fuegos artificiales de la afamada «Casa Reus», continuando la verbena hasta que el «globón» nos anuncie el final.

Día 15.—A las once gran concierto por la Banda municipal con arreglo a un selectísimo programa.

A las cuatro de la tarde, dará comienzo en el Kiosco de Fray Ramón un concurso de baile regional adjudicándose, un premio de 125 pesetas y otro de 75. Luego, clásica romería del Ecce-Homo en el mismo sitio que la anterior y con idénticos elementos de diversión.

Por la noche gran verbena en el Parque con asistencia de las Bandas etc., etc. Tercera colección de fuegos artificiales y ascensión de un enorme montgolfier.

Día 16.—A las cinco de la tarde, carrera de cintas en bicicleta y a caballo, audición musical, y por la noche para final de fiestas, grandiosa verbena asturiana en el campo del «Palomar». Para dar

color a la fiesta se ruega a las señoras asistan a ella ataviadas con el típico traje regional. Terminará rifándose un valioso regalo entre las que acuden con dicho traje.—*La Comisión.*

NOTAS.—1.ª Las personas que deseen instalar puestos en el «Castañeu» habrán de solicitarlo previamente de la Comisión.

2.ª Las parejas que quieran inscribirse para el «Concurso de baile», deberán hacerlo antes del día 14. Los premios, los adjudicará un tribunal cuyo fallo será irrevocable.

3.ª La lista de inscripciones para la «Carrera de cintas», estará abierta hasta el día 16.

4.ª Por la prensa se darán a conocer los premios y condiciones de los «Concursos de bolos». Los que deseen tomar parte en ellos, diríjense a los establecimientos de don Eduardo Díaz y don Rufino Vallina.

Sección Religiosa

Santoral
Día 10, miércoles.—Dedicación de la Catedral de Valencia. Santos Hilario, papa.

Sección Bursátil

Bolsa de Madrid

HOY AYER
Pesetas Pesetas

Interior, 4 por 100..... 71,10 70,85
Exterior, 4 por 100..... 85,40 85,40
Atzble., 4 por 100..... 88,00 88,00
Id., 5 por 100, ant.º..... 95,00 95,00
Id., Id., 1917..... 95,00 95,00
O. del T., 5 por 100, 6 m. 103,30 101,50
Id., a dos años..... 102,00 102,00
Id., a tres meses..... 102,50 102,50
Id., a dos años, nvas. 100,75 100,75
C. H. E., 4 por 100..... 99,35 99,35
Id., 5 por 100..... 109,00 108,95
Id., 6 por 100..... 562,00 563,00
Banco de España..... 322,00 322,00
Id. Hipotecario..... — —
Id. Hipo. Americano..... 156,00 —
Id. Español Crédito..... 60,00 58,00
Id. Español Río Plata..... — 244,00
Arrendataría de Tabacos..... 99,25 99,25
Zúnciga. Preferentes..... 45,00 45,00
Id. ordinarias..... 55,00 55,00
Duro-Felguera..... 314,50 317,00
M.-Z.-A..... 322,50 321,00
Norte de España..... 188,00 —
Mtpno. Alfonso XIII..... — —

CAMBIOS

Francos..... 40,20 39,90
Libras esterlinas..... 38,86 38,86
Francos suizos..... 143,20 —
Id. belgas..... 88,05 —
Marcos..... — —
Dólares..... 7,59 —

La publicidad es el lazo de unión entre productores y consumidores. Las ventas guardan estrecha relación con la publicidad que se haga de los negocios.

CARTELERIA ANUNCIADORA

Si quiere usted juzgar la vitalidad de un periódico cuente el número de sus anuncios y vea el prestigio de las casas que se anuncian.

GRAN HOTEL SANTA CRUZ
Edificio moderno equipado con toda clase de comodidades. Amplias habitaciones, con agua corriente en todos los departamentos. Timbre automático para excursiones-Gran Garage-Café-Bar
CANGAS DE ONIS
TELEFONO 10

EN EL
HOTEL COLUNGUESA
encontrará V. magnífico hospedaje
Habitaciones amplias y modernas
Cafetería-Cuartos de baño-Timbre, etc.
Jovellanos, 25.-OVIEDO

HOTEL GÓMEZ
Hijo de FRANCISCA GÓMEZ
Único Hotel con todo el confort moderno
RESTAURANT
SANTANDER
Colosia, 1
Teléfono 184, Telegrama: HOTEL GÓMEZ
Edificio propio
Salones para bodas y banquetes

¡ALERTA, CONSUMIDORES!
—Por qué vende tanto ese comercio enciclopédico que se titula «LA NUEVA COOPERATIVA» de RICARDO G. DEL VALLE? — Porque los géneros que expende son malos y caros. Para convencerse visítenlo una sola vez.
COLOTO. — Teléfono 765
Servicio a domicilio

JULIO SAIZ CUESTA
Máquinas de escribir de todos sistemas, nuevas y de ocasión. Accesorios
Abonos de conservación y limpieza
Objetos de escritorio en general
Muebles para oficinas
Fonógrafos.— Prismáticos, etc.
Ventas a plazos y al contado
JOVELLANOS 27—GIJÓN

Ramón de las Alas Pumarino
Accesorios para maquinaria. Idem para máquinas de escribir. Gran surtido de cuero marca
SANTA BARBARA
Idem de balata y de goma (tejidas y lisas), Matafuegos
BIOSCA
Representación de la S. A. RESINERA RUTH, de Santander (pinturas y barnices).—Objetos de escritorio.
WINDOLITE
(Substitutivo del cristal)
ATALAZOS para precintar sacos de harina, cemento, etc. etc.
SOLDADURA DE PLATA para sierras de cinta
Plaza de Porlier, 3. Tel. 6-14
OVIEDO

CENTRO DE ENSEÑANZA
Academia Politécnica Asturiana
Magdalena, 3.-Tel. 454
Profesorado especializado
Honorarios módicos
Pídanse informes a la Dirección

Camas superiores con somier... 45
» grande superior con id. 55
Armario luna biselada..... 160
 Frente al cuartel de Sta. Clara
OVIEDO

Industrias Zarracina (S. N.)—Gijón
Grandes fábricas de sidra champagne, chocolates, harinas y pan
La sidra champagne Zarracina se sirve en todos los establecimientos y hoteles de primer orden y en los coches restaurantes de la Compañía internacional de coches-camas.

Construcciones
Carpintería
Instalaciones para toda clase de negocios
B. SOPENA
Tel. 11-17
ELORZA.—OVIEDO

LA POSITIVA
EDUARDO G. ARIZAGA
ALMACENES DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN REPRESENTANTE DE LA Sociedad Anónima de Cementos Portland marcos «Zurro» (el más seguro y resistente de los conocidos hasta la fecha), y del cemento Zumaya rápido marca «BOHEVARIA» ESPECIALIDAD EN MORTAJOS, FREGADEROS, azulejos nacionales y extranjeros para fachadas. GRANDES EXISTENCIAS de cemento Zumaya rápido y cementos Portland, yeso, tuberías de cemento, barro y gres, baldosas de barro, escaños, ladrillos refractarios, cocinas bituminas, lavabos e inodoros de losa inglesa, bañeros de hierro esmaltado, etc., etc.
Depósito de teja curva, vasilla y ladrillo macizo y hueco
Fábricas y Oficinas: Barrio del Llano.—GIJÓN.—Teléfono 461. Apartado 154

¿Ha probado usted la sidra champagne
EL ASTUR
de Avila y Gutiérrez?
Si lo hace, será usted su mayor propagandista
AVILÉS

Academia Ojanguren
OVIEDO
Internos-Medio pensionistas-Externos
Fundada en 1905
PRIMERA Y SEGUNDA ENSEÑANZA
Estudios de Comercio esencialmente prácticos

JOSÉ VALDÉS
FABRICA DE SOMBREROS
ITALO-ESPAÑOLA
Marqués de Casa Valdés, 105
Teléfono 988.—Apartado 172
GIJÓN
Representante para Galicia, Asturias y Norte de España y Portugal de la afamada casa «ROSSI», de Italia

Grandes Fábricas de Mosaicos Hidráulicos, Piedra artificial, Marmol compuesto y Vaso

CERAMICA ASTURIANA S. A.
SAN CLAUDIO
Esta Sociedad tiene establecido un depósito para venta de todos sus productos al detall en la calle del Sacramento
Solares de la panadería de Meléndez Gómez.
Deposito. { Teléfono 2-84
Fábrica. { 1-88

Las mejores conservas de pescado
SON LAS DE MARCA
“ALBO”
Fábricas en los principales puertos de España.
Fábrica en Asturias: **CANDÁS**

Casa Gargallo
es un nombre familiar entre propietarios y constructores
En escultura decorativa de interiores y exteriores y en obras artísticas en general,
la firma GARGALLO es un prestigio
La Catalana.—GIJÓN

MANUEL CARVAJAL
Construcciones metálicas
Calderería, Forja, Torno y Ajuste
Especialidad en toda clase de instalaciones para las minas
Gran producción de arandelas de hierro hasta 10 mm grueso
Soldadura autógena
LA FELGUERA (Asturias)
Teléfono 27

LA LADRA “EL CISNE”
SE HA IMPUESTO EN TODAS PARTES COMO SE IMPONEN LOS PRODUCTOS DE ALTA CALIDAD.

RESERVADO PARA LA RELOJERIA Y PLATERIA
DE
GUMERSINDO HERNANDEZ
UNIVERSIDAD, 12
OVIEDO

Los chocolates de la fábrica
LA MORAL
no faltan en las mesas de personas de buen gusto
Viuda de ANTUÑA
LA FELGUERA
Calle de Jesús V. Duro.—Teléfono 88

Teléfono 68 Direc. {Tel.} Martínez
PLACIDO MARTINEZ
Consignatario de buques
Agente de Aduanas
Seguros — Fletamentos.
Despacho de mercancías
SAN ESTEBAN DE PRAVIA

gan hasta el tajo en ferrocarril. Recomienda mayor unión entre los obreros para alcanzar las mejoras que en derecho les pertenecen con arreglo a las necesidades de la vida moderna; y dice que no se puede tolerar se rebajen los cincuenta céntimos en el salario, ya que la reciente elevación de precios del carbón inglés beneficia al mercado español.

Hace otras consideraciones respecto a la conveniencia de que todos los mineros engrosen las del Sindicato para darle la fuerza que tuvo en otros tiempos.

Fué muy aplaudido el señor Llaneza.

El Ateneo popular y Biblioteca circulante de Langreo

Las Directivas de ambas entidades sienten verdadera satisfacción en hacer pública la segunda lista de señores donantes y al mismo tiempo se complacen en expresarles el más profundo agradecimiento en nombre de todos los socios.

Han enviado donativos en libros para la Biblioteca y otros efectos: Don Antonio Muñoz, don Andrés Fernández, don Enrique Carroera, don Onofre Nuño, don Agustín Delbrouck, don Constantino F. Solís, don José María Suárez, don José Manuel Fernández, don Celso Fernández, doña Cándida Inianzón, don José Lafuente, don Marcelino Iglesias, don Alfonso Suárez, don José Casal, Banco Herrero, don David Guisasaola, don Rodrigo García de la Torre, don Darío G. del Valle y señora Viuda de Luis F. Tejerina.

En metálico se han recibido: de don Sergio Ramos, 15 pesetas; Ayuntamiento de Langreo, 500; don Rafael R. Arango, 25; don José Rivas, 25; don Manuel Sobrino, 25; don Cristóbal Arquer, 25; don Isidoro Hernández, 14; doña Manuela Ortiz Lastra, 200 y don José Nieto Lastra, 100.

Es muy loable el desprendimiento de tan beneméritos señores, facilitando con su apoyo la importantísima labor cultural que han empezado a desarrollar el Ateneo y Biblioteca, y es de desear que todas las personas amantes del mejoramiento y progreso de los pueblos imiten la conducta de aquéllos.

Corresponsal

Redacción de “La Voz de Asturias”
Apartado núm. 29

GACETILLAS

Cheques al pago
Señalamientos para hoy:
Don Pedro S. del Río, don Julio S. Fontela, señores viuda e hijos del señor Cabeza, y don Ladislao Muñoz.

Agradecimiento
La familia de don José Alonso Alonso, ordenanza que fué de la Diputación provincial, nos ruega demos en su nombre las gracias a cuantas personas acudieron a la conducción del cadáver o la prestaron consuelos en momentos de tribulación.

AVISO
La casa Frígola (don Martín), Plaza de la Catedral, 9, pone en conocimiento del público que a partir de hoy, y por cese de negocio, liquida todas las existencias de muebles a precios sumamente baratísimos.

Pérdida
El domingo, en el tren del ferrocarril del Norte que sale de Avilés a las seis de la tarde y que llega a Oviedo a las ocho de la noche, se extravió en un departamento de primera clase una piel negra para uso de señora.
A la persona que la haya en contrato se le suplica la entregue en esta capital, en la calle Magdalena, núm. 19, almacén, donde se le darán las señas suficientes y se gratificará espléndidamente.

GRAN CAFE ESPAÑOL RESTORANT
Este acreditado establecimiento pone en conocimiento de los señores viajeros y público en general, que desde hoy en adelante dispone de espléndidas habitaciones recién amuebladas, cuarto de baño, espléndido comedor y reservado. Todo en el segundo piso del citado Café Español.

Multas de la Alcaldía
El señor alcalde ha impuesto las siguientes:
Una de 50 pesetas a un vecino de la calle de Azcárraga, detenido por los serenos, por embriaguez y blasfemar en la vía pública.
Otra de 10 id. a otro id., detenido por la guardia municipal, por escándalo en la vía pública.
Por el inspector de carruajes:
— Dos de 10 pesetas a los conductores de dos autos, por exceso de velocidad.

VENDO

fonda, café, tienda de comestibles y una taberna todo en puntos céntricos; como el que desee establecerse, trasparasy comprar casas que tengo en venta, dirigirse a la
AGENCIA FERNANDEZ
Salustio Regueral, 18.—GIJÓN

La fiesta de la Bandera a beneficio del Asilo del Fresno
El pasado domingo organizó la Sociedad «Los veinticinco», de San Lázaro, la Fiesta de la Bandera a beneficio del Asilo Vinjoy, de esta ciudad.

El señor director del Asilo nos ruega demos las más expresivas gracias, en nombre de los huerfanitos, a los organizadores de fiesta tan humanitaria, que lo son: Angel Magdalena, Sixto Menéndez, Andrés Ladreda, Manuel Cabal, Elías García, Enrique Rodríguez, Isaac Rozada y demás señores de la comisión, como también a las simpáticas señoritas Emilia, Isabel, Milagros, Rosita, Rosalía, Josefina, Lolita, Rosario, Aurora, Obdulia y Clarita, que se ofrecieron amable y desinteresadamente a dar el sablazo con la banderita, cargo que desempeñaron con finísima destreza y satisfactorio resultado, recaudando en total 715 pesetas con 35 céntimos.

Después de la fiesta fueron obsequiadas por la comisión.
Nuestra más cordial enhorabuena a organizadores y postulantes por el éxito obtenido, y las gracias más expresivas en nombre de los huerfanitos.
Que ejemplo de tan desinteresada caridad encuentre muchos imitadores es nuestro más ferviente anhelo.

Espectáculos
En el Toreno
Hoy, a las siete y cuarto y diez y media, la película en una parte «La ópera improvisada»; la cómica en una parte «Atropellado por amor»; y estreno de la primera jornada de la sensacional producción «La sin ventura», basada en la popular novela del escritor español «El Caballero Audaz».

Nombramiento de Superior
Ha sido designado del colegio de los Padres Jesuitas de esta ciudad el reverendo Padre Mario Cruz, quien tomó posesión del cargo, cesando en el de Salamanca, que hasta ahora desempeñó.

Damos nuestra cordial enhorabuena al sucesor del reverendo Padre Quintana, que hacemos extensiva a la Comunidad ovetense de la Compañía de Jesús.

Junta de Beneficencia
Hoy, a las doce de la mañana, celebrará sesión, en el Gobierno civil, la Junta provincial de Beneficencia.

OVETENSES!
Cuando vayais a Gijón visitad el acreditado Restaurant
“MERCEDES”
que a diario ofrece la clásica Fabada, Peella y gran variedad de Platos todos caseros.—Espléndidas habitaciones.
LIBERTAD, 16 Teléfono, 275

Se vende
en Oyaneo (Moreda), una casa propiedad de la señora Viuda de D. Pedro Santirso Miguez, compuesta de almacén, bajo dedicado a comercio y piso para vivienda.
Igualmente se vende un solar contiguo a la casa y una huerta detrás de la misma.
Para informes dirigirse al testamento D. José Gutiérrez, vecino de Piñeres, en Aller o a D. Florentino Uribe, de Moreda.

Casa-chalet
Situada en punto céntrico y bien poblado de Oviedo, se alquila una casa-chalet de moderna construcción, capaz para familia numerosa y servidumbre, con cuarto de baño e instalación de agua caliente y fría. Tiene amplísimo sótano, jardín, terraza, gallinero, palomar; todo cerrado con pared.
Se prefiere al que lo tome en arriendo por varios años.
Para condiciones y precio, dirigirse al dueño del «Hotel Restaurant Francés», en Oviedo.

“ROYALTY” RESTAURANT-PASTELERÍA OVIEDO
En breve se abrirá al público en la calle San Francisco (hoy J. Tartiere, núm. 24), este nuevo Restaurant-Pastelería, instalado a la altura de los mejores de las grandes capitales.
RESTAURANT.—Menús variados todos los días. Servicio a la carta y por cubiertos. Cocina esmeradísima.
PASTELERÍA.—De 5 a 7 de la tarde: thes, chocolates, cafés sencillos y completos. Helados, pasteles y fiambres.
Salón especial para familias.
Bodas, bautizos, encargos. Vinos, cervezas y licores de las mejores marcas.—Precios moderados.

El mejor automóvil conocido



Comparen precios con otras marcas

FIAT

Estupendos resultados jamás conseguidos por otras marcas

Modelo 501
TORPEDO LUJO: Pesetas 10.250
(El mejor coche europeo que se conoce)
Conducción Interior: Pesetas 14.000
(Único coche que debe comprarse en la próxima temporada Otoño e Invierno)

Todo el que desee realizar una prueba con estos coches puede dirigirse a la Agencia exclusiva para Asturias
GARAGE ESPAÑA-Oviedo
Argüelles, 27—Teléfono 6-22

- Teresa Suárez -
CONFECCIONES
VIA, 6 Telf. 12-75
Esta casa participa a las señoras que dentro de breves días expondrá una bonita colección de vestidos para la presente temporada, últimos modelos de las mejores casas de París

Banco Minero Industrial de Asturias GIJÓN
Capital: 10.000.000 de pesetas
Dirección telegráfica: Banminas : : : Filial del Banco Urquijo
Cuentas corrientes con interés en moneda nacional y extranjeras, Cuentas de crédito y préstamos con garantía personal, de fondos públicos valores industriales, mercaderías y conocimientos de embarque, Giros, Cartas de crédito, Ordenes telegráficas, Compraventa de valores, Cambio y descuento de cupones y documentos de giro, Cambio de monedas de oro y billetes de Banco extranjeros, Depósitos de valores, libras de gas, etc., etc.

CAJAS DE SEGURIDAD
Caja de Ahorros Admite imposiciones de UNA PESETA en adelante, abonando interés a razón de 3 1/2 % anual
SUCURSAL EN CANDÁS

ROYAL INSURANCE CO. LD.

Compañía Inglesa de Seguros contra Incendios
Fundada en 1845.—Establecida en España en 1866
Capital y Reservas: L. E. 28.942.468
A la par: Ptas. 723.561.700

En los grandes incendios de San Francisco de California, el año 1906, «ROYAL» pagó de una sola vez la enorme suma de más de CUARENTA millones y medio de pesetas, sin necesidad de acudir a sus reservas.

Agencia general en Asturias: Palacio Valdés, 12.—Oviedo

Acceptamos ofertas de Agentes para las poblaciones donde la Compañía no esté representada.

(Anuncio autorizado por la Comisaría general de Seguros).



Compagnie Generale Transatlantique

Línea de Cuba y Méjico

VIAJES RAPIDOS A LA HABANA Y VERACRUZ

Salidas de Gijón, los días 22 de cada mes

Travesía en 10 días

El día 22 de Septiembre, saldrá fijamente del puerto del MUSEL (Gijón) para la HABANA y VERACRUZ, el magnífico vapor correo rápido de 16.000 toneladas y 14.000 caballos de fuerza:

“Flandre”

Se admiten pasajeros en Primera, Segunda, Segunda económica y Tercera clase para HABANA y VERACRUZ.

Precio del pasaje en 3.ª clase para Habana . . . Ptas. 539'75

» » » Veracruz . . . » 582'75

Billetes de ida y vuelta con descuento.

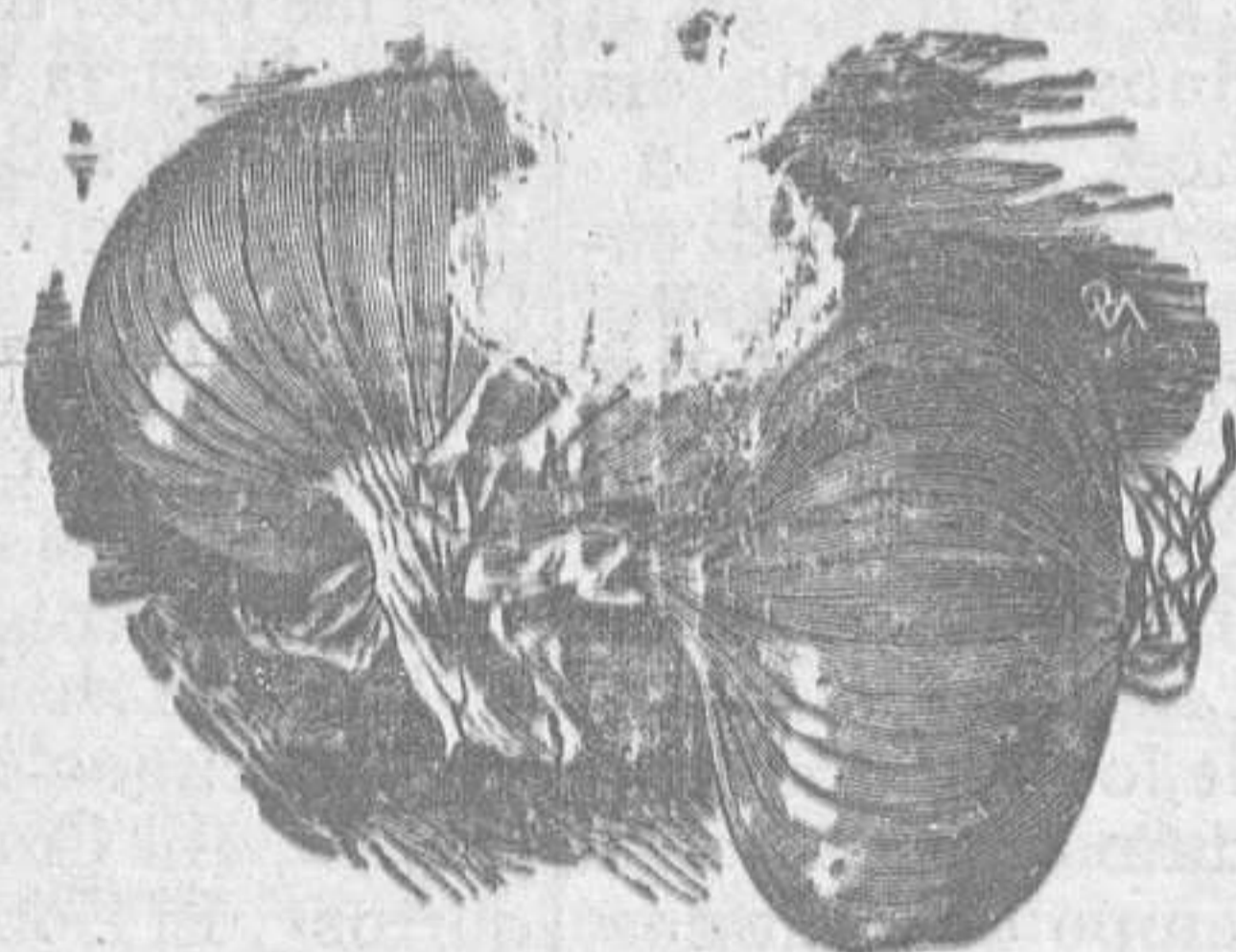
Rebajas a familias en primera y segunda clase.

Los trasatlánticos de esta Compañía atracan en la Habana al Espigón de San Francisco, para comodidad de los pasajeros.

Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en GIJÓN

A. PAQUET

Muelle, 2, 4 y 6. — Teléfono: 666 — Telegramas: PAQUET.



Semillas escogidas

de primera fuerza germinativa, procedentes de los mejores puertos productores del extranjero al por mayor y menor

Primera casa en Asturias para la venta de toda clase de semillas de Hortaliza, Forrajerías, de Flores y de Arboles y arbustos.

MANUAL práctico de Horticultura para el Norte de España, guía segura para formar una buena huerta de hortalizas aunque practiquen este trabajo personas que jamás hayan ejercitado este cultivo.

Precio de este libro encuadernado en rústica, 2,80 ptas. Por correo certificado dentro de España, pago adelantado, 2,90 ptas. Buen descuento comprando diez ejemplares en adelante.

Mastic L. Lefort para injertar, Raña para id. y labores.

Cola Tanglefoot, infalible para evitar la subida de las hormigas y otros insectos a los árboles frutales.

Oran práctica en la compra de las semillas que mejor resultan en el Norte de España.

La venta de semillas requiere ciencia y conciencia.

El dueño de esta casa es cultivador y autor del Manual arriba mencionado.

Es autor también de otros tres folletos para el cultivo de forrajerías, que regala a los compradores de las semillas de Alfalfa de Provenza, Trébol rojo, Violeta inglesa, Trébol encarnado anual (de entre el maíz), Ray Gras o Vallico inglés, Remolacha forrajera gigante y Navos forrajerías también gigantes.

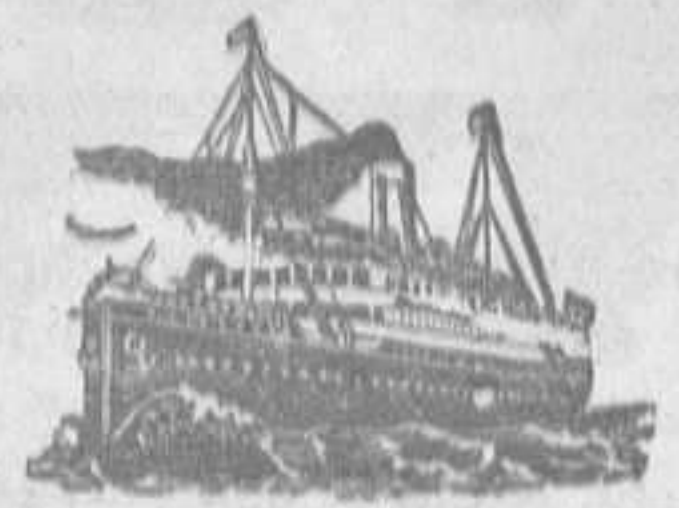
Es autor también de otros tres folletos para el cultivo de forrajerías, que regala a los compradores de las semillas de Alfalfa de Provenza, Trébol rojo, Violeta inglesa, Trébol encarnado anual (de entre el maíz), Ray Gras o Vallico inglés, Remolacha forrajera gigante y Navos forrajerías también gigantes.

Es autor también de otros tres folletos para el cultivo de forrajerías, que regala a los compradores de las semillas de Alfalfa de Provenza, Trébol rojo, Violeta inglesa, Trébol encarnado anual (de entre el maíz), Ray Gras o Vallico inglés, Remolacha forrajera gigante y Navos forrajerías también gigantes.

Es autor también de otros tres folletos para el cultivo de forrajerías, que regala a los compradores de las semillas de Alfalfa de Provenza, Trébol rojo, Violeta inglesa, Trébol encarnado anual (de entre el maíz), Ray Gras o Vallico inglés, Remolacha forrajera gigante y Navos forrajerías también gigantes.

Es autor también de otros tres folletos para el cultivo de forrajerías, que regala a los compradores de las semillas de Alfalfa de Provenza, Trébol rojo, Violeta inglesa, Trébol encarnado anual (de entre el maíz), Ray Gras o Vallico inglés, Remolacha forrajera gigante y Navos forrajerías también gigantes.

Es autor también de otros tres folletos para el cultivo de forrajerías, que regala a los compradores de las semillas de Alfalfa de Provenza, Trébol rojo, Violeta inglesa, Trébol encarnado anual (de entre el maíz), Ray Gras o Vallico inglés, Remolacha forrajera gigante y Navos forrajerías también gigantes.



C. Sud-Atlantique

Y Chargeurs Reunis

VAPORES DE GRAN LUJO EXTRARRÁPIDOS

Para Lisboa, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores de 26.000 caballos de fuerza y cuatro hélices

14 de Septiembre

12 de Octubre

«LUTETIA»

«MASSILIA»

Admiten pasajeros de gran lujo, lujo, primera, segunda, segunda intermedia y tercera clase.

Precio del billete en tercera clase: pesetas 482,80.

VAPORES RÁPIDOS

Para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y BUENOS AIRES saldrán de VIGO los siguientes vapores:

28 de Agosto

10 de Septiembre

20 »

28 »

«HOEDIC»

«DESIDARE»

«AURIGNY»

«QUESANT» (este no toca en Río Janeiro)

PRECIOS

3.ª preferencia en camarotes, comedores y salón de conversación, Pesetas 616,80.

3.ª en camarotes, Ptas. 482,80.

3.ª corriente, Ptas. 452,80.

SALIDAS DE LA CORUÑA

Para Dakar, Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

1.º de Septiembre

9 de Septiembre

28 de Septiembre

«MEDUANA»

«DESIRADE»

«MOSELLA»

SALIDAS DE VILLAGARCIA

Para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

20 de Septiembre

«AURIGNY»

NOTA.—Niños menores de 2 años, gratis. De 2 a 10 años medio pasaje. De 10 años en adelante, pasaje entero.

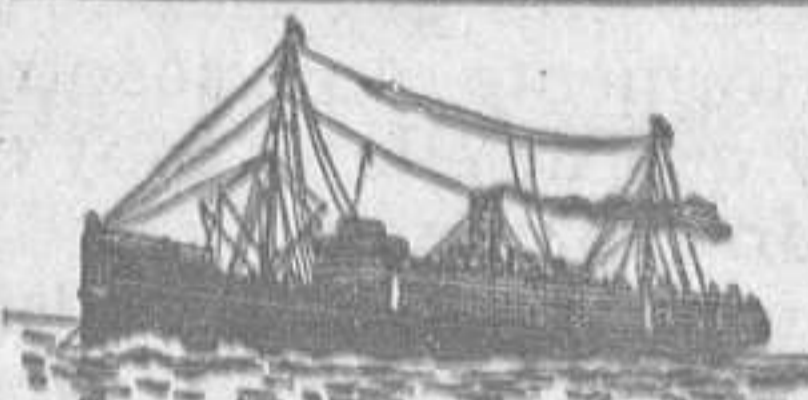
Para más informes dirigirse a los Agentes generales en España,

ANTONIO CONDE, HIJOS CALLE DE LUIS TABOADA, 4 Apartado, 14. — VIGO

VIGO.—Luis Taboada, 4.—LA CORUÑA: Plaza de Orense, 2.—VILLA GARCIA: Calle de la Marina, 29-30

Para informes sobre pasajes de cámara,

Guillermo Rivas, Argüelles, 5.—Oviedo



Compagnie de Navegación VASCO-ASTURIANA

VAPORES: «Pepín», 600 toneladas de carga.—«Guillermo Schulz», 3.700 ídem.—«Antonio de Sarrástegui», 3.800 ídem.—«Santiago López», 4.100 ídem. Fletamentos.—Consignaciones.—Agentes de Aduanas

AGENTES DE LAS SOCIEDADES

«Industrial Asturiana de Santa Bárbara», «La Manjoya», Santa Bárbara, «Cayés», «Sociedad General de Industria y Comercio», «Sociedad General del Ferrocarril Vasco Asturiano», Compañía del vapor «NEMROD».

Casa en San Esteban de Pravia.—Telegramas: CASOCOBOS.

Casa principal, AVILÉS.

Telegramas y telefonemas: «CASOCOBOS»,—AVILÉS.

La correspondencia al Director-Gerente: **Luis Caso de los Cobos.—AVILES**

PHOENIX

ASSURANCE COMPANY LIMITED

Londres

Compañía de Seguros contra Incendios

ESTABLECIDA EN 1782

Depósito constituido con arreglo a la ley para garantizar sus operaciones en España.—Director general de la Sucursal Española Prosper C. Lamothe, Apartado 42, Málaga

Subdirectores **AZCOITIA Y BOTAS** en Asturias:

PLAZUELA DE RIEGO, 4, 1.º—TELEFONO, 774



Compagnie Generale Transatlantique

Línea directa a Nueva York

Saldrán de Vigo los siguientes vapores:

«ROUSSILLON»

«LA BOURDONNAIS»

«CHICAGO»

«ROUSSILLON»

el 3 de Octubre

el 31 de id.

el 28 de Noviembre

el 2 de Enero (1925)

Advertencia muy importante:

Únicamente se expedirá billete de pasaje:

1.º A los súbditos americanos.

2.º A aquellos que, siendo su residencia habitual los Estados Unidos, se encuentren temporalmente en Europa y cuenten con permiso para entrar en territorio americano.

3.º A todos los demás que estén debidamente autorizados por los Consules americanos para desembarcar en los Estados Unidos.

Los pasajeros españoles deberán obtener el correspondiente visado de su pasaporte precisamente en el Consulado americano de su jurisdicción. Estos, lo mismo que los ciudadanos americanos, deberán presentarse después en el Consulado de los Estados Unidos, en Vigo, puerto de embarque.

Precios de pasaje

Cámara, desde Ptas. 925

Tercera clase... » 543

más 8 dólares de impuesto americano.

Para más informes dirigirse a los Agentes en Vigo

Antonio Conde, Hijos

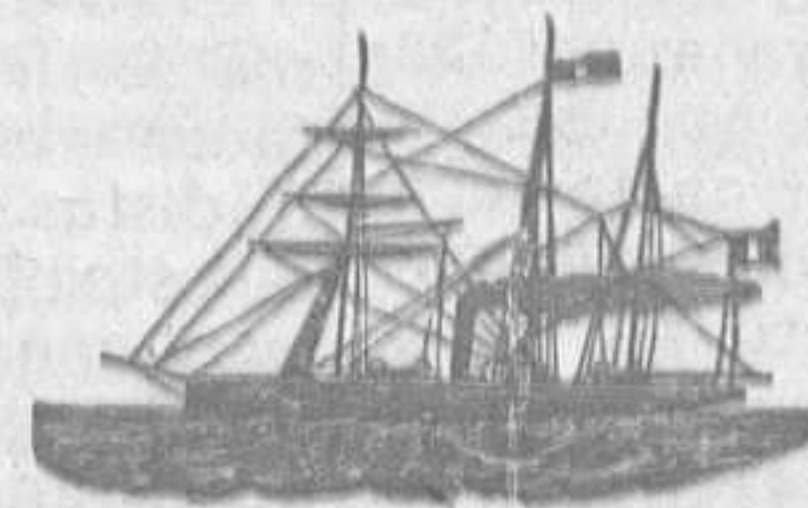
(APARTADO N.º 14)



Nuevo auto-camión especial para el transporte rápido de muebles a domicilio. Este servicio permite amueblar cualquier casa de la provincia en 24 horas. La CASA BLANCO es la primera en España que pone a disposición de sus clientes tan rápido servicio, dedicándose al mismo tiempo a las mudanzas para dentro y fuera de Asturias.

PILDORAS SALUDABLES DE MUÑOZ
LAXANTES-PURGANTES
80 EN TODAS LAS 20
CENTIMOS FABRICA CALAS DOSIS
CAJA

Compañías Hamburguesas



Para Montevideo y Buenos Aires

Saldrá el 6 de Septiembre de 1924 del puerto de Gijón (Musel), el rápido trasatlántico

“La Coruña”

Ptas. 462,70

El 13 de Septiembre de 1924 saldrá el hermoso trasatlántico

“Bayern”

Ptas. 482,70

El 21 de Septiembre de 1924 saldrá el magnífico vapor

“VIGO”

Ptas. 462,70

Siendo dichos precios en la clase tercera ordinaria incluidos los impuestos

Tienen la tercera clase en camarote con suplemento de Ptas. 20, y los vapores «LA CORUÑA» y «VIGO» tienen además tercera preferente con suplemento de 150 ptas.

El vapor «BAYERN» tiene primera clase, costando libras esterlinas 43-10-0 más los impuestos.

Para informes dirigirse al Consignatario en Gijón

Antonio Moriyón, Marqués de San Esteban, 20

ELIXIR ESTOMACAL

DE SAIZ DE CARLOS (STOMALIN)

Lo recetan los médicos de las cinco partes del mundo porque quita el dolor de estómago, las acedías, la dispepsia, los vómitos, las diarreas en niños y adultos que, a veces, alternan con estreñimiento, la dilatación y úlcera del estómago, siendo utilísimo su uso para todas las molestias del

ESTÓMAGO é INTESTINOS

VENTA: Serrano, 30, farmacia-MADRID y principales del mundo.

Banco Asturiano de Industria y Comercio de Oviedo

Capital: 10.000.000 de pesetas

Operaciones bancarias :: Agentes en todos los pueblos de la provincia

Caja de Ahorros

SUCURSALES: AVILES, LLANES é INFUESTO

